



Scuola di lingua
Italiana

PICAI



Scuola di lingua
Italiana

PROGRAMMA

DI LINGUA ITALIANA

SCUOLA ELEMENTARE

Anno 2008

Ricerche e adattamento: Elvira Gallo e Anna Iera

PREMESSA

L'elaborazione del presente sillabo di lingua italiana nasce dal bisogno, a Montreal, di disporre di un percorso organizzato per l'insegnamento dell'italiano nei corsi PICAI.

Esso scaturisce dall'analisi del contesto culturale locale e dalle riflessioni di un apposito gruppo di lavoro.

L'obiettivo prioritario è quello di presentare, in una veste chiara e semplice, quella che è stata la fonte d'ispirazione, il QUADRO COMUNE EUROPEO che in Europa vige dal 2002.

Il Quadro Comune Europeo permette di misurare e valutare il grado di conoscenza della lingua straniera secondo parametri convenzionalmente stabiliti.

Il Quadro Comune Europeo definisce sei livelli di competenza:

Livello Elementare

A1 contatto

A2 sopravvivenza

Livello Intermedio

B1 soglia

B2 progresso

Livello Avanzato

C1 efficacia

C2 Padronanza.

Poiché non esiste un sillabo universale, che vada bene per tutte le realtà culturali, sociali e generazionali, questo documento non ha l'ambizione di essere esaustivo, ma si propone di essere una **guida** per il docente.

Gli studenti dei corsi PICAI provengono da scuole anglofone o francofone; per alcuni l'italiano è lingua d'origine, per altri è una terza lingua straniera da acquisire.

Per questi motivi si è sentito il bisogno di avere un programma comune, per aiutare il docente, che, all'inizio dell'anno scolastico, si accinge a preparare un suo programma annuale.

Proposta di programmazione d'Italiano LS
PICAI Canada
Scuola Primaria

Livello A1

A chi si rivolge. Il contenuto di questo curriculum si rivolge a principianti e falsi principianti dotati di scarsi prerequisiti.

Quali sono i suoi obiettivi. Il piano di studi fornisce gli strumenti per comprendere e utilizzare espressioni di uso quotidiano. Al termine di tale corso lo studente raggiunge il livello di contatto che comporta una competenza relativa o introduttiva.

Come è strutturato. In questo livello sono previste lezioni frontali (fonetica, morfologia e lessico) e attività didattiche e allo stesso tempo ludiche.

1 Comunicazione Orale

2 Produzione Scritta

1 Comunicazione Orale:

- 1.a. ascoltare e comprendere
- 1.b. parlare e interagire
- 1.c. leggere e comprendere
- 1.d. ascoltare e parlare
- 1.e. leggere e parlare

2 Produzione Scritta:

- 2.a. scrivere
- 2.b. leggere e scrivere
- 2.c. ascoltare e scrivere

Competenze da sviluppare

1 Comunicazione Orale:

1.a. ascoltare e comprendere

- 1.a.1. capire alcune consegne
- 1.a.2. capire semplici istruzioni
- 1.a.3. capire domande su se stesso
- 1.a.4. capire l'argomento di una breve storia/canzone ecc.

1.a.5. capire l'argomento di un dialogo

1.b. parlare e interagire

- 1.b.1. presentarsi e presentare qualcuno
- 1.b.2. chiedere l'identità di qualcuno
- 1.b.3. descrivere e localizzare un oggetto
- 1.b.4. salutare e usare frasi di cortesia
- 1.b.5. fare delle richieste

1 Comunicazione Orale

1.a.1 Capire alcune consegne :

- Capire quando ci si prepara a fare un gioco
- Capire quando si deve disegnare/colorare
- Capire che si deve ascoltare e ripetere
- Capire che si deve leggere e completare

1.a.2. Capire semplici istruzioni :

- Alzarsi, andare alla lavagna, sedersi, chiudere la porta
- stare attenti e fare silenzio
- aprire il libro a una data pagina, portare il libro, il quaderno
- scrivere i compiti nell'agenda (diario)

1.a.3. Capire domande su di sé

- capire se qualcuno chiede: nome, cognome , indirizzo, numero di telefono
- capire se qualcuno chiede la classe che frequenta, la scuola e come va a scuola
- capire se qualcuno chiede qual è il gioco/animale/sport/ preferito
- capire se qualcuno chiede quando è il suo compleanno

1.a.4. Capire una breve storia/canzone/filastrocca

- capire di che cosa si parla
- individuare alcuni personaggi
- capire quando e dove si svolge la storia
- sapere rispondere ad alcune domande poste dall'insegnante

1.a.5. Capire un dialogo

- capire quante e chi sono le persone che parlano
- capire di che cosa o di chi parlano
- capire dove si svolge il dialogo
- capire qualche battuta e la conclusione del dialogo

1.b.1. Presentarsi e presentare qualcuno

- dire il nome e l'età
- dire l'indirizzo
- dire la nazionalità
- dire la data di compleanno

1.b.2. Chiedere l'identità

- chiedere il nome e l'età
- chiedere l'indirizzo
- chiedere la nazionalità
- chiedere la data di compleanno

1.b.3. Descrivere e localizzare un oggetto

- dire dove si trova la casa in cui si abita
- descriverla (grande/piccola, nuova/vecchia)
- dire il numero delle stanze e il loro nome
- dire quante persone vi abitano

1.b.4. Salutare e usare varie frasi di cortesia

- salutare (mattino, pomeriggio, sera, notte)
- chiedere come si sta /formale /informale
- chiedere un favore ad un compagno
- chiedere un favore all'insegnante

1.b.5. Fare richieste

- chiedere di ripetere una frase o una parola
- chiedere un permesso
- chiedere aiuto per svolgere un compito
- chiedere qualcosa in prestito

1.c.1 Leggere parole o brevi frasi in un elenco

- in una lista della spesa
- in una ricetta di cucina
- in una storia, canzone o filastrocca
- su un cartellone pubblicitario, un'insegna ecc.

1.c.2. Capire le didascalie

- abbinare didascalie e immagini
- leggere una didascalia e rappresentarla con un disegno
- abbinare i fumetti alle immagini corrispondenti
- riordinare una breve serie di fumetti

1.c.3. Capire istruzioni

- Capire quando si devono leggere e colorare le immagini corrispondenti
- Capire quando si deve disegnare e colorare
- Capire quando si deve leggere e completare
- Capire alcuni messaggi stradali, insegne di negozi
-

1.d.1. Ascoltare e Parlare

- rispondere ad un saluto
- rispondere a domande su di sé e sulla famiglia
- presentarsi quando qualcuno lo chiede
- rispondere a frasi di cortesia

1.e.1. Leggere e parlare

- capire chi manda un messaggio e riferirlo
- leggere una notizia importante contenuta in un messaggio e riferirla
- leggere e trasmettere un divieto, un comando, un'indicazione
- leggere il titolo di un giornale, un racconto e riferirlo

2 Produzione Scritta

2.a. Scrivere

2.a.1. Capire semplici domande

- copiare alcune frasi conosciute ed abbinarle ad immagini
- completare brevi frasi con alcune parole che si trovano in un elenco
- completare alcune parole con lettere mancanti
- copiare il nome degli oggetti che si usano in classe

2.a.2. Completare una scheda personale

- scrivere il nome, il cognome, l'indirizzo, l'età
- indicare il paese dove si abita e scrivere la nazionalità
- breve descrizione di se stesso (statura, colore occhi, capelli ecc.)

2.a.3. Scrivere un elenco delle cose preferite

- compilare un elenco delle cose preferite
- elencare gli animali che piacciono di più
- compilare l'elenco dei giocattoli preferiti
- elencare gli sport preferiti

2.b. Leggere e scrivere

- leggere l'invito ad una festa e rispondere
- leggere una cartolina e ringraziare l'amico che l'ha mandata
- rispondere ad un breve messaggio di posta elettronica
- trasmettere l'indirizzo ad un amico

2.c. Ascoltare e scrivere

- ascoltare un breve messaggio e trascriverlo
- scrivere sotto dettatura un avviso/ un messaggio
- ascoltare un breve racconto
- annotare le istruzioni dell'insegnante

Contenuti grammaticali

Livello A1

A chi si rivolge il curricolo

Questo curricolo, si rivolge a studenti che non hanno nessuna conoscenza della grammatica italiana.

- 1- l'articolo : genere e numero
- 2- il nome: comune, proprio, genere e numero
- 3- l'aggettivo : qualificativo, numerale, possessivo, dimostrativo
- 4- pronomi personali soggetto
- 5- il verbo:
 - a presente indicativo di essere - avere
 - b voci verbali più frequenti delle tre coniugazioni regolari
 - c presente indicativo di alcuni verbi irregolari : fare, andare, dare, venire, uscire, dire
 - d presente indicativo di alcuni verbi riflessivi : svegliarsi, alzarsi, lavarsi....ecc.
- 6- alcune preposizioni semplici e articolate : a – ai, alle, in - nel...
- 7- avverbi : luogo (dove, sopra.); quantità (un po', abbastanza.); di tempo (ieri, oggi, domani...)
- 8- congiunzioni : e
- 9- ordine e costruzione della frase
- 10- utilizzo di alcuni segni di interpunzione : punto, virgola, punto interrogativo,
- 11- utilizzo delle maiuscole

Fonetica e Ortografia

L'alfabeto italiano: vocali e consonanti. Pronuncia e ortografia (vocali , dittonghi e gruppi consonantici) l'accento nella pronuncia (parole piane e tronche).

Contenuti grammaticali

Livello A2

A chi si rivolge il curriculum

Questo curriculum, si rivolge a studenti che sono a conoscenza di alcune nozioni di base della grammatica italiana.

1 – l'articolo con l'aggettivo possessivo e nomi di parentela, con nomi maschili e femminili che cominciano per vocale.

2 – plurali e femminili irregolari di alcuni nomi

3 – i gradi dell'aggettivo possessivo (positivo, comparativo, superlativo)

4 – alcuni aggettivi indefiniti (alcuno, parecchio, poco..)

5 – pronomi personali soggetto e complemento (io, tu... me, mi... te, ti...)

6 – pronomi relativi (che, il quale, cui), *l'uomo che parla*

7 – il verbo :

a - passato prossimo, imperfetto, futuro indicativo di essere –avere e le voci verbali più frequenti delle tre coniugazioni regolari.

b - passato prossimo, imperfetto, futuro indicativo di alcuni verbi irregolari : fare, andare, dare, venire,uscire, dire.

c - passato prossimo, imperfetto, futuro indicativo di alcuni verbi riflessivi : svegliarsi, alzarsi, lavarsi.

8 – le preposizioni semplici e articolate

9 – avverbi di tempo e di luogo (quando, dove, come..)

10 – congiunzioni : e, o, ma, perchè, quando...

11 – costruzioni di semplici periodi utilizzando le congiunzioni note e il che relativo

14 – utilizzo dei segni di interpunzione

Fonetica e Ortografia

Pronuncia e ortografia : gruppi consonantici: (gl, gn, ...) ,consonanti doppie, l'accento nella pronuncia delle parole italiane, l'accento nella grafia delle parole italiane, intonazione della frase affermativa.

Contenuti grammaticali

Livello B1

A chi si rivolge

Questo curriculum si rivolge a studenti che abbiano già acquisito le strutture basilari della grammatica italiana .

Morfologia e sintassi :

1 – articoli : plurale dell'articolo partitivo

2 – i gradi dell'aggettivo qualificativo :

3 – verbi :

a – indicativo,(passato prossimo imperfetto e futuro semplice)

b – verbi di terza coniugazione in sco

c - verbi servili : potere, dovere, volere

d – verbi impersonali

e - verbi irregolari di largo uso (andare, bere, dare, dire, dovere, essere, fare, mettere,)

f - forma perifrastica (stare + gerundio)

g - imperativo

h - congiuntivo presente e imperfetto

4 - pronomi e aggettivi pronominali (atoni, tonici, combinati)

5 - aggettivi e pronomi possessivi (uso dell'articolo con i possessivi)

Fonetica e Ortografia

Pronuncia e ortografia : consonanti doppie, accento nella grafia delle parole italiane, uso delle maiuscole, uso del punto interrogativo, l'intonazione della frase interrogativa

Guida per l'uso

Per poter delineare un programma, idoneo alle esigenze dei suoi alunni, l'insegnante deve individuare:

- i prerequisiti,
- le competenze pregresse,
- gli obiettivi didattici a cui tendere

e deve scegliere il materiale più appropriato per lo svolgimento del suo lavoro.

L'unità didattica (struttura)

L'unità didattica parte dall'analisi del contesto e dai bisogni degli alunni.
Precisa gli obiettivi, delinea le procedure e le attività più idonee da attuare.
Indica i materiali da utilizzare ed anche i tempi e gli spazi .
Stabilisce i criteri e gli strumenti di valutazione.

Modello di unità didattica :

Destinatari: fascia d'età

Composizione del gruppo: numero di studenti e caratteristiche

Livello di competenza: Q.C.E.

Durata del percorso: tempo previsto

Obiettivi : culturali/grammaticali

Materiali e strumenti: video/audio, fotografie, materiale cartaceo, lavagna luminosa,
immagini

Motivazione : Suscitare l'interesse, il piacere, incuriosire sul tema in discussione

Attività: parole chiave, contesto (chi - cosa - quando – come - perchè)

Globalità Sfruttamento di un breve input, ascolto di un dialogo, lettura di un testo,
immagine..... (*contenuto proposto*)

Attività per la comprensione : griglie, incastro, scelta multipla, domande

Analisi : Attività : simulazioni controllate, analisi di strutture (grammatica)
(*lavoro sul materiale*)

Verifica : Attività : incastri, cloze, produzione orale/scritta....

Autovalutazione : compilazione di schede (portfolio)

La canzone

La canzone ha un linguaggio universale. L'uso della canzone nella classe di lingua aiuta a mantenere alta la motivazione dello studente in un clima rilassato.

La canzone può essere usata con diverse finalità : linguistiche, culturali o solo per il piacere dell'ascolto. Ecco alcuni suggerimenti :

Pre-ascolto: anticipazione con immagini, informazioni sulla canzone e sul cantante...

Ascolto: durante l'ascolto, dare un compito preciso per mantenere alta l'attenzione.

Testo: per la memorizzazione e la comprensione del testo, distribuire le copie e ripetere l'ascolto più volte.

Controllo: questionario vero/falso, cloze.

Una volta imparato il testo, l'insegnante può utilizzare la canzone come canto corale di routine. In quest'ultima attività gli studenti possono dare libero sfogo al bisogno e al piacere di cantare.

La comunicazione orale

L'espressione orale è l'abilità per eccellenza per praticare la lingua e verificare l'apprendimento.

Forme di comunicazione orale sono il monologo o racconto su traccia, il dialogo, la drammatizzazione, le poesie e le filastrocche. Nell'insegnamento di quest'ultime si cura in modo particolare la dizione e la pronuncia.

Si può usare il monologo per esprimere concetti, idee e descrizioni..

Durante il monologo, durante la recitazione di poesie e filastrocche, l'insegnante non interrompe l'allievo per correggerlo.

La correzione può essere fatta sotto forma di gioco e/o con un sistema di punteggio, solo alla fine dell'attività.

Il monologo, le poesie, i dialoghi e le drammatizzazioni (scenette) possono essere utilizzate per la realizzazione di recite e rappresentazioni teatrali.

Modello di attività per la realizzazione di un monologo

Soggetto: un viaggio, fatto di recente/ fatto accaduto

Descrizione: - quando (ha fatto il viaggio)

- con chi (ha viaggiato)

- dove è andato (paese/città)

- come ha viaggiato (treno/aereo/automobile)

NB. L'insegnante raccomanda di portare oggetti (ricordi del viaggio) per rendere più interessante la presentazione.

Per la valutazione si terrà conto della pronuncia, la scelta delle parole e la costruzione delle frasi.

L'attività di lettura

Per interessare gli studenti alla lettura si deve avere un motivo preciso per leggere.

Si può leggere per :

- trovare informazioni (per recarsi in un posto)
- seguire delle istruzioni (per fare un gioco)
- leggere fatti di cronaca (quotidiani)
- divertirsi (racconti, fiabe..)
- imparare (regole, concetti)

Ecco alcuni suggerimenti applicabili nelle nostre classi.

Pre-lettura : domande sul titolo e sul testo cercando di anticipare quesiti a cui il testo potrebbe rispondere.

Lettura : silenziosa o ad alta voce, a discrezione dell'insegnante.

Post-lettura : si trovano le risposte alle domande formulate nella pre-lettura.

Spiegazione del lessico con o senza l'uso del vocabolario, secondo il livello.

Verifica : comprensione del testo (scelte multiple, questionario..)
abbinamento parola immagine, griglie, cloze , incastro.

La produzione scritta

La scrittura in classe è l'abilità per comunicare in lingua standard. L'insegnante può verificare l'apprendimento dell'ortografia e le strutture grammaticali quindi, viene fatta soprattutto per uno scopo accademico.

Si scrive per diverse ragioni e in diversi contesti:

- inviare un messaggio e-mail
- inviare saluti (cartolina)
- inviare un biglietto di auguri
- scrivere lettere o una pagina di diario
- fare commenti, relazioni, saggi

Ecco qualche suggerimento per fare una produzione scritta

Dare una traccia/scaletta secondo l'esempio

- mittente / destinatario
- introduzione, contenuto, conclusione
- saluti (diverse forme di saluto)
- firma

Per la verifica si suggerisce una correzione fra pari

NB. La scrittura può diventare anche un'attività di lettura e viceversa, dipende dall'obiettivo stabilito dall'insegnante.

L'ascolto

Ascoltare significa capire ciò che viene detto da qualcuno, trasmesso dalla radio, TV o detto per telefono.

Per stimolare l'interesse all'ascolto, è preferibile che l'attività sia preceduta da consegne ben precise date dall'insegnante.

Cosa si ascolta:

- una conversazione telefonica
- la voce dell'insegnante
- una trasmissione radiofonica
- un racconto registrato
- un avvenimento raccontato da un compagno
- una canzone

Esempi di compiti da affidare allo studente

- scrivere i nomi dei personaggi
- quiz con scelta multipla
- annotare gli elementi essenziali di una comunicazione telefonica (data, ora..)
- prendere appunti (lettura fatta dall'insegnante)

Riferimenti Sitografici

<http://www.centrocome.it/homemenu.htm>

http://venus.unive.it/italslab/modules.php?op=modload&name=ezcms&file=index&menu=87&page_id=88

<http://www.giscel.org/Idee%20per%20un%20curricolo.htm>

http://www.ing.unitn.it/corsi_inglese2.html

<http://www.google.ca/search?hl=en&q=scuola+a+colori+lingua+e+programmazione&meta=>

http://www.cli.unipi.it/certificazioni/certificazioni/info/Griglia_Portfolio